

《Scrum要素》

图书基本信息

书名：《Scrum要素》

13位ISBN编号：9787115304872

10位ISBN编号：7115304874

出版时间：2013-2

出版社：人民邮电出版社

作者：[美] Chris Sims, Hillary Louise Johnson

页数：164

译者：徐毅

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu111.com

前言

你手中是《Scrum要素》的首版。这段文字则是我们的骚扰型弹窗调查，希望能收集你的反馈以便为后续版本作准备。我们想知道，这本书有没有什么地方让你感到兴奋、有灵感、震惊或是疑惑不解？你喜欢我们讲回顾会议的那一章？觉得测试驱动开发的章节讲得还不够，或是觉得，scrum的书里放这玩意儿干嘛呢？“scrum”没用大写字母，你觉得很震惊？发现了排版错误还是有歧义的内容？问题很紧急，却找不到答案？如果是这样，那就请打开Agile Learning Labs的网站，告诉我们你的想法。本书所引用的大量主要信息来源和其他参考资料都可以在网站上找到，还有相关组织机构的链接，以及我们推荐进一步阅读的材料。

内容概要

Scrum 是一种迭代增量式的软件开发过程，用于敏捷软件开发。Scrum 是一个包括一系列实践和预定义角色的过程框架。

本书以一种轻松易懂、简洁精练的方式，介绍了Scrum方法的核心要素。全书分为3部分，共19章。第一部分从瀑布方法开始切入主题，介绍了敏捷方法的缘起、敏捷的价值观和原则，并给出了一个典型的敏捷商业案例。第二部分详细介绍了Scrum的历史和Scrum的各种要素，包括角色、周期、工件，以及如何确定用户故事、如何估算工作，如何召开每日站立会议。第三部分则介绍了发布规划、原型、重构、测试驱动开发和结对编程等实践和方法。

当前，Scrum方法在国内已被逐渐普及，为众多知名IT公司和软件开发团队采用。本书内容精练，轻松易读，是帮助软件开发人员认识、初步了解Scrum方法的佳作。通过阅读本书，你可以厘清Scrum的相关知识和概念，为采用和实践Scrum方法做好充分准备。

作者简介

Chris Sims

Chris Sims是一名CST（认证Scrum培训师）以及敏捷教练，从本世纪初到现在他一直都在帮助团队变得更快乐、更高效。他曾做过不同的工作，例如Scrum Master、产品负责人、工程师经理、C++开发人员、音乐家和汽车修理工。Chris是Agile Learning Labs公司的创始人，经常出席敏捷大会并发表演讲。

Hillary Louise Johnson

Hillary Louise Johnson是一名作家，也曾是一名商业记者，为《Inc杂志》和《洛杉矶时报》撰写创新、科技和潮流文化方面的文章。她也曾担任过一些印刷或在线出版物的主编，如今在Agile Learning Labs担任创意总监。

译者：徐毅

敏捷之路始于2005的年底由Scrum试点项目，专注于敏捷测试、敏捷及精益转型相关的培训、辅导和咨询。

本书参考资料汇总：<http://scrum.kaverjody.com/>

新浪微博：<http://weibo.com/kaverjody>

个人网站：<http://kaverjody.com>

LinkedIn档案：<http://www.linkedin.com/in/kaveri>

书籍目录

目录

Scrum 团队周记

第一部分 敏捷力介绍

1. 起初：瀑布方法

定义瀑布

2. 加入敏捷实践者行列

迭代式方法

3. 敏捷价值观与原则

敏捷价值观

敏捷原则

4. 敏捷力的商业案例

“敏捷” vs “瀑布” 业务价值竞技场

第二部分 Scrum

5. Scrum 历史简述

6. Scrum 角色

角色：产品负责人

角色：Scrum Master

角色：团队成员

7. Sprint 周期

Sprint 规划会议

Scrum 日会

故事时间

Sprint 评审

回顾

Sprint 的异常终止：当Sprint 由好转坏时

检验和适应，亲爱的

8. Scrum 工件

产品列表

Sprint 列表

信息辐射器

燃图

发布燃尽图

Sprint 燃尽图

燃耗图

任务板

完成之定义 (Definition of Done)

9. 用户故事

主题的变化

用户故事是交谈的敲门砖

接收标准将之付诸实践

汇集起来

10. 用故事大小值估计工作

要估值干嘛

相对大小 vs. 时长估值

斐波那契数列

团队估算游戏

计划扑克

速率

第三部分 辅助性实践

11. 好吧.....现在咋办？

12. 发布规划

固定范围

固定日期

固定日期且固定范围

铁三角

13. 用户角色人物

首要角色人物

负面角色人物

角色人物实例

14. 绘制故事地图

15. 纸上原型

16. 项目微章程

代号

使命宣言

愿景宣言

电梯演讲

商业价值

客户和用户

度量指标

里程碑

资源

风险

权衡

17. 重构

18. 测试驱动开发

19. 结对编程

驾驶员—导航员结对

乒乓结对

测试驱动开发结对编程游戏

发现适合你们俩的方式

章节摘录

版权页：插图：与会者达成了一致意见，将这场“运动”命名为“敏捷”。他们授予自己“敏捷联盟”的称号，草拟出一份言简意赅的《敏捷宣言》。联盟成员们在那个周末发现了各自哲学上的共同基础，也都体现在这份纸巾大小的文档中。但成员们并没有编纂什么实践或方法的宝典。“敏捷运动并不是要反方法论，”Highsmith写到，“事实上，我们多数都想要恢复方法论这个词的威名。我们想要恢复一种平衡。我们拥抱建模，但绝不是为了记录成图表放进企业库里积灰尘。”这一切可不是横空出世。敏捷联盟其实是对一贯以来软件项目管理方式做出了反应：像“瀑布”那样的开发流程，把计划、设计、开发和测试分割成不同的独立步骤集，就像尼亚加拉瀑布的水一样，它们也一个接着一个顺流而下……最后在底部巨石上砸得粉身碎骨。变革的时机业已成熟。1995年Standish Group发布的年度“Chaos”报告中，详实地介绍了传统软件开发方法所造成的令人震惊的失败案例。报告指出，以传统方式运作的企业级软件项目中，只有16%可以按时按预算交付，31%的项目被取消，还有53%的项目预算超标189%。当他们被问及这些项目为何失败得如此惨烈如此频繁的时候，IT经理们提到的首要原因就是“用户参与少”，第二位的是“需求不完整”，二者相距甚微。是的，一点没错，就算是BDUF也没能做到充分地收集需求，尽管它已经在流程上特别强调了这个开发阶段的重要性，也不行。尽管联盟创始成员们颇有些浪漫主义情怀，但是他们也都是那些恼怒的IT经理中的一员，见识过，也经历过瀑布方法在现实中的溃败。他们都是经验丰富的老手，不是理论家，他们知道什么好用，什么不好用。AMistair Cockburn是一名英国籍IT战略专家，居住在盐湖城，致力于研究他名为“水晶”的新方法论。根据他的观察，那些理性化线性方法论的问题在于，人类在本质上是非线性的，而所有的软件开发工作都是由人来完成的。“我们所设计的复杂系统，主要由具备可变性和高度非线性的人类组成，但一直以来，我们在设计系统时却并未把人类或人类对系统的影响考虑进去。”

媒体关注与评论

《Scrum要素》这本书看似很基本，但恰恰是我们最需要回归的。比如，书中详细阐述了敏捷的价值观和原则，对于实施Scrum的团队来说，能够多问一下我们的实践是否反映了敏捷价值观和原则，能够多想一下如何做到让我们的实践更能体现出敏捷价值观和原则，都是不无裨益的事情。本书第二部分和第三部分的结构则能够很好地帮助读者区分，哪些是更为核心且相对稳定的Scrum实践，哪些是有更多演进的辅助性的实践。书中描述实践时很重视讲解为什么，这一点我很欣赏。虽然我已实践Scrum多年，书中描述的那些实践背后的原因仍然给了我许多启发。今天，敏捷的书籍出版频率已经很高，相应的中文译本也出得非常快。对于实践者来说，数量上的充裕也使得选择的余地变得更大，而随着实践者整体对敏捷的认识和经验的提升，他们对书的要求也在相应地提高。好书加好翻译，两者缺一不可，我相信这本《Scrum要素》能够做到！——吕毅 Odd-e敏捷教练，全球首位中国籍CST

《Scrum要素》

编辑推荐

《Scrum要素》为澄清Scrum概念之作，Scrum实践者必读。资深敏捷顾问徐毅倾情献译，Odd-e敏捷教练，全球唯一中国籍CST吕毅作序推荐。当前，Scrum方法在国内已被逐渐普及，为众多知名IT公司和软件开发团队采用。《Scrum要素》内容精练，轻松易读，是帮助软件开发人员认识、初步了解Scrum方法的佳作。通过阅读《Scrum要素》，你可以厘清Scrum的相关知识和概念，为采用和实践Scrum方法做好充分准备。

名人推荐

《Scrum要素》这本书看似很基本，但恰恰是我们最需要回归的。比如，书中详细阐述了敏捷的价值观和原则，对于实施Scrum的团队来说，能够多问一下我们的实践是否反映了敏捷价值观和原则，能够多想一下如何做到让我们的实践更能体现出敏捷价值观和原则，都是不无裨益的事情。本书第二部分和第三部分的结构则能够很好地帮助读者区分，哪些是更为核心且相对稳定的Scrum实践，哪些是有更多演进的辅助性的实践。书中描述实践时很重视讲解为什么，这一点我很欣赏。虽然我已实践Scrum多年，书中描述的那些实践背后的原因仍然给了我许多启发。今天，敏捷的书籍出版频率已经很高，相应的中文译本也出得非常快。对于实践者来说，数量上的充裕也使得选择的余地变得更大，而随着实践者整体对敏捷的认识和经验的提升，他们对书的要求也在相应地提高。好书加好翻译，两者缺一不可，我相信这本《Scrum要素》能够做到！——吕毅 Odd-e敏捷教练，全球唯一中国籍CST

精彩短评

- 1、书不厚，但是内容非常实用，比很多云里雾里的书要好。
- 2、短小精悍。适合快速入门。
- 翻译的还行。
- 3、简明扼要。
- 4、scrum入门不错的书
- 5、快速了解梗概的书 30分钟做完笔记用
- 6、这本书读了两遍，在这我写下我的看法：该书主要讲了scrum方法的一些要素及其概念，并举了一些简单的例子。整体感觉通俗易懂，即便是个刚接触scrum的新人，读一遍就能顿时明白到底什么是scrum、scrum都包含了哪些内容。此外，书中的注释非常的详尽，并且在译者的个人博客中有书中所有注释的相应链接。通过读的时候，不难发现，译者是敏捷精益教练而非专业译者，在翻译方面真的是做到了字斟句酌，把作者的意思原原本本的翻译了过来，相比其他掺杂了个人理解的scrum文献，我觉得这本更加朴实些。我觉得这本书值得大家读一读，新人读了能产生正确认识，老人读了没准儿真能像书的续重说的，能启发思路呢。
- 7、一本入门级的书籍，对想了解敏捷和SCRUM的新手有所帮助，但无法深入学习敏捷管理，也没有介绍敏捷实施的最佳实践。
- 8、入门干货，废话极少，秒懂。
- 9、体系的了解了敏捷过程，我原来是掌握了敏捷的一些技术方法，之前没有区分开。稍后写书评，推荐阅读。@徐毅-Kaveri
- 10、玎玎大神的推荐果然不错！
- 11、我还不如看百度百科呢！
- 12、优点：书的内容还算受用，对敏捷的概念和各流程都有一些关键点的提醒。缺点：五行文字配一个图就占了一页，这样的内容不少；每章结束每节结束又是1-2页的空白，164页的书100页绝对能写完了。容量上对不起29元的定价。
- 13、尤其推荐给Scrum的初学者。这本书侧重于介绍Scrum最基本的那些核心元素，和实践Scrum时最常见通常也最有效的具体做法，以及最受实践者欢迎的那些和Scrum搭配使用的各种实践，例如发布规划、故事地图等。即使是对于已经有较丰富经验的实践者，甚至是已经身经百战的老手，时不时地翻阅这本书，也有助于提醒我们，不应偏离Scrum自身的宗旨。值得推荐的一本小书！
- 14、问同事借的徐毅的签名版哈~ 之前没看过别的scrum方面的书 这本算是给我启蒙吧~ 每页的数字量很少的 看上去不累 基本概念什么的都介绍得比较清楚 看了对scrum有了一些了解~ 里面的插图画得也挺简约活泼的。。
- 15、简单清晰的一本小书。。虽然已经忘了很多具体内容了.....
- 16、内容比较简洁，也挺全面，适合scrum入门，但是翻译。。。大量的wiki译注，有的句式结构也没倒过来，有时得按照翻译猜英文原文才能明白作者想表达什么意思
- 17、我一个死文科生居然看完看懂了，老美写的普及类书真心棒~
- 18、一本敏捷开发的超值好书。
- 19、书很薄，性价比不高，内容还是不错
- 20、很浅显的一本讲scrum的书，用于了解下基本概念和方法。就是翻译挺烂的。对于方法论的书，包括很多讲产品的书，我都觉得有时候同类的多看无用，因为大同小异。所以只看两类书，一类是基本概念与思想，一类是真实案例与经验，剩下的还得靠自己在实践中反复琢磨和反思。
- 21、1. 翻译很生硬，简直是90年代的译文出版社风格；2. 内容很浅，作为入门够全了，历史、角色、流程周期、配合工件、关键元素及度量衡，以及其他辅助性活动，略略梳理了一遍；3. 内容组织有硬伤，分层归类的结构是不错，但是对于入门初学者而言很多相关联的概念都放在后面了，很费解。4. 书的内容作为入门感觉实用也易懂，但这本书的阅读体验（翻译+组织）并不好。
- 22、很简明的书
- 23、对我这样的初学者是很好的入门
- 24、译者翻译时，针对某些细节甚至会和原作者email联系。由此可见，译者是用绳命在翻译啊~ 如果

《Scrum要素》

这样还要给某些提不出建设性意见的人无聊取闹，攻击翻译烂。这本身就说明天朝某些人的粗陋浅薄啊~

25、简短的scrum概念及流程介绍

26、比较简单

27、入门书籍

28、看看scrum的至简版是如何的

29、快速入门的小书

30、内容略短,几篇Blog就可以覆盖这些内容了

31、用敏捷方法写的敏捷书，刚刚好

32、就像吕毅所推荐的，这本书看似很简单，但是里面讲了一些最基本的Scrum元素。写得很易读（当然也要感谢@@徐毅-Kaveri的翻译），适合入门者人手一本。对于老手来说，翻一遍，重新温顾一下，把知识屣一下还是非常必要的。敏捷桌边书，强烈推荐。

33、一本小书，但是关于敏捷以及Scrum的重点都有涉及到。本书避免了一个问题就是太过教条的讲解敏捷反而不敏捷了

34、前面的章节很多废话，既无创意也不系统，从第十章开始才是有价值的内容

35、挺好的小册子

36、通俗易懂，把重要的东西讲得很透彻明白，有英文版的就更好了。

37、短小精悍，能帮助快速理解scrum及敏捷的精华，实用性很强。

38、书的外观很不错，易读性也很好，对像我这样的刚接触Scrum的人来说绝对是一本很容易上手的、能启发思路的、让人正确认识Scrum的好书。

39、理论的东西比较多，没有其他的Scrum书好.....

40、干货比较少

41、#阿一读书#《Scrum要素》，虽然两年前，我也在团队中进行过一些“看板”、“白板贴便签纸”、“站会”等尝试。但是回头看看才发现，当时只是模仿了Scrum的表皮和表现形式而已，对其并没有深刻理解。随着项目管理经验的积累和进步，现在看这本书，才感觉真正摸到了一些门道。

42、敏捷编程方法

43、正在看，本身内容很短，但是太多注释，而且手动敲到浏览器很不爽，如果是二维码就好了

44、Scrum入门介绍书，以概念介绍为主。

45、从我的理解来看，敏捷最大的改进在于：

1) 敏捷团队成员扁平，每个人平等的协作，最大程度发挥个人能动性。

2) 破除流程、文档、组织、契约方面的牢固约束，充分发挥互动、交付件、灵活响应所带来的潜能

。

翻译质量比较一般。

1、《Scrum要素》这本书看似很基本，但恰恰是我们最需要回归的。比如，书中详细阐述了敏捷的价值观和原则，对于实施Scrum的团队来说，能够多问一下我们的实践是否反映了敏捷价值观和原则，能够多想一下如何做到让我们的实践更能体现出敏捷价值观和原则，都是不无裨益的事情。本书第二部分和第三部分的结构则能够很好地帮助读者区分，哪些是更为核心且相对稳定的Scrum实践，哪些是有更多演进的辅助性的实践。书中描述实践时很重视讲解为什么，这一点我很欣赏。虽然我已实践Scrum多年，书中描述的那些实践背后的原因仍然给了我许多启发。今天，敏捷的书籍出版频率已经很高，相应的中文译本也出得非常快。对于实践者来说，数量上的充裕也使得选择的余地变得更大，而随着实践者整体对敏捷的认识和经验的提升，他们对书的要求也在相应地提高。好书加好翻译，两者缺一不可，我相信这本《Scrum要素》能够做到！——吕毅 Odd-e敏捷教练，全球唯一中国籍CST

2、#阿一读书# 《Scrum要素》，虽然两年前，我也在团队中进行过一些“看板”、“白板贴便签纸”、“站会”等尝试。但是回头看看才发现，当时只是模仿了Scrum的表皮和表现形式而已，对其并没有深刻理解。随着项目管理经验的积累和进步，现在看这本书，才感觉真正摸到了一些门道。

3、虽然是一本薄书，薄到你可以很快就看完。但对于认识敏捷方法来说，书的内容一点都不少，对scrum敏捷方法的核心要素，甚至是方法中的核心内容，都做了详细的描述。这本书可以告诉你，敏捷方法的全部过程有哪些，在整个过程中怎么去操作，设计的各方面的要素，团队要为此所做的事情和改变是什么。如果对敏捷没有太多的了解，这本书可以让你快速的架构起整个的敏捷级过程。如果对敏捷已经有了了解，也可以在书中发现一些很好的观点。技术的发展，产品大行其道，现在只要是公司就讲产品，很多研发团队也都想在自己的产品项目实施敏捷过程，但是否适合，只有深入的了解才知道，这本书正是这样的一本让你可以快速的了解敏捷项目的书。

4、这本书读了两遍，在这我写下我的看法：该书主要讲了scrum方法的一些要素及其概念，并举了一些简单的例子。整体感觉通俗易懂，即便是个刚接触scrum的新人，读一遍就能顿时明白到底什么是scrum、scrum都包含了哪些内容。此外，书中的注释非常的详尽，并且在译者的个人博客中有书中所有注释的相应链接。读的时候，不难发现，译者是敏捷精益教练而非专业译者，但在翻译方面真的是做到了字斟句酌，把作者的意思原原本本的翻译了过来，相比其他掺杂了个人理解的scrum文献，我觉得这本更加朴实些。我觉得这本书值得大家读一读，新人读了能产生正确认识，老人读了没准儿真能像书的续中说的，能启发思路。

5、因为之前已经有过一段时间的Scrum经历，读起这本书来有种醍醐灌顶和豁然开朗的感觉。在看这本书之前，我一直以为Scrum与敏捷软件开发是同一个概念，读罢此书才明白原来Scrum仅仅是敏捷开发的一种。我觉得此书的读者最好或多或少的接触过一些Scrum开发的内容，这样的话阅读起来“第二部分”简直是再适合不过了。除此之外，可以看出来译者十分的用心，备注很详细，是一本好书。

章节试读

1、《Scrum要素》的笔记-第39页

2002年，Standish Group对软件项目成败比率进行了“Chaos”研究，报告指出，一个典型的软件系统，有45%的功能未曾使用。一直在用的功能只占7%，还有13%属于常用功能。

2、《Scrum要素》的笔记-第78页

经验之谈：任何看起来超过半天的任务都应该被拆解成更小的任务。

3、《Scrum要素》的笔记-第138页

开发人员在为普通“用户”做设计时可能掉入一个常见的圈套，他们为他们最了解的用户也就是自己而设计系统。很多人抱怨用户界面只有工程师才懂，这就是其中一个原因。

4、《Scrum要素》的笔记-第64页

在Scrum中，产品负责人是唯一有权要求团队做事以及改变列表条目优先级的人。

5、《Scrum要素》的笔记-第75页

一周Sprint的会议时长建议。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:www.tushu111.com